

"aviñó"

REDACCION
P. TORT
C. Manresa, 26
AVIÑÓ

ORGANO MENSUAL DE LA LOCALIDAD

AÑO II

OCTUBRE - NOVIEMBRE DE 1957

NUM. 8

Os ha nacido el Dios Salvador



Blanquea la escarcha los campos belemnitas, cual discordante y gigantesco brochazo, rasgando la cerrada obscuridad de la noche. A las afueras, en la destartalada cueva del mesón de la aldea, tiritita sobre las pajas del pesebre. Aquél que de la nada creara un mundo.

Para las mujer, que iba ser a las pocas horas madre del Mesías, no hay lugar en un modestísimo albergue de Judea; y la pareja de artesanos, humilde sí, pero no misera, tiene que cobijarse al amparo de un portal refugio de mendigos e indigentes. Se cumple así el vaticinio y en tan bajo lugar se obra el más grande acontecimiento que vie-

ran los siglos, narrado con sublime sencillez por el evangelista: «Reinando César Augusto nació en Belén de Judá el Cristo Mesías, Salvador nuestro». He aquí que los ángeles del Señor esparcen por la montaña entre resplandores y melodías, el pregón que anuncia el cumplimiento de la promesa milenaria y llegan los pastores, burda pelliza sobre corazón de oro, para adorar al niño. Acudirán después, desde ignotas regiones, dejando a su espalda la inmensidad de los desiertos, unos magos atraídos por el divino embrujo que en sus ánimos produjera la aparición reciente de una estrella nueva en los espacios.

Y poco más, muy poco más nos dice el sagrado Evangelio del Nacimiento y la infancia de Jesús. Siguió el mundo girando, recorrió la Humanidad su monótona ruta de siempre, galanados sus trechos también como siempre por el placer efímero, la ficticia grandeza y el dolor inevitable, que conduce al polvo de la nada. E ignoraron los grandes de la tierra las efemérides por antonomasia que tuviera por escenario una de las más insignificantes provincias que Roma sojuzgaba.

Mas después de veinte siglos, cada año, al acercarse estas fechas conmemorativas del nacimiento de Jesús, hasta los que semiadormilados, militamos bajo la bandera que El izaba, sentimos nuestra alma e incluso nuestra carne, estremecerse de admiración y agradecimiento al besar al Niño del Pesebre rendido de frío en un portal por amor nuestro.

Don Juan Monrós Ferrer

FUTBOLISTA

Durante su estancia en nuestra localidad, poco antes de partir para Nueva York, este joven deportista aviñonés tuvo la amabilidad de contestar para nuestros lectores algunas preguntas, las cuales no dudando que su contenido sea de interés, vamos a exponer a continuación:

—Juan, mientras permaneciste en Suiza ¿en qué equipos figuraste?

—(Para aclarar la situación diré que el haber ido juntos al colegio bien me permite tutearle.)

—Primero en Basilea, perteneciendo al «Fussball Club Basel». Jugué con este club durante una temporada y nos clasificamos en el quinto lugar para el Campeonato de Liga suizo. Seguidamente pasé a Ginebra con el «U. G. S. Urania Sport», en cuyas filas milité durante dos años consiguiendo los puestos séptimo y cuarto de la Liga, respectivamente.

—¿Entrenadores que has tenido en Suiza?

—A Walaschet, en el «Urania» y Sarosi, en el Basilea. Por cierto que este último había sido entrenador del «Hungaria», equipo conocido de la afición española.

—¿De qué has jugado durante este tiempo?

—En la defensa y en la delantera, aunque a decir verdad prefero lo último.

—El fútbol suizo no milita dentro del profesionalismo, ¿verdad?

—No; pero cada día se tiende más hacia él.

—¿Qué opinión se tiene en Suiza del fútbol español?

—Por lo que respecta a los clubs muy buena; ahora bien, juzgando por los resultados obtenidos por la Selección Nacional, que allí es lo que más cuenta, entonces el cotejo se desvaloriza bastante.

—¿Deportes allí más en uso?

—Hockey, fútbol y deportes de nieve sobretodo.

—¿Nivel de vida en Suiza?

(Como verá el lector dejamos ya de lado los deportes.)

—Muy alto. Pero he de confesar que la prosperidad y la pujanza económica se la ganan a pulso, con el sudor de la frente. Allí hay 48 horas semanales de trabajo, pero amigo ¡aquello es trabajar!

—¿Alguna anécdota?

—Al llegar lo que me sorprendió más fué que en todos los sitios podían verse hombres ya maduros, de cuarenta y cincuenta años, vestidos de soldados; también los había jóvenes, claro, pero sin lugar a dudas había muchos más ya entrados en años. Aunque con extrañeza, creí bienamente que se trataba de reenganchados. No era esta la explicación sino muy diferente, como se verá: En Suiza el servicio militar obliga a todos los varones hasta la edad de 52 años. Todo ciudadano suizo que no los haya cumplido se pasa tres semanas cada año haciendo vida militar y como que la cosa empieza a los veinte, he aquí que los helvéticos tienen en total 96 semanas de servicio militar activo, eso claro siempre y cuando a uno no se le ocurra morir antes de llegar a los 52 años. Además en determinados días durante el año han de ir a ejercitarse en campos de tiro apropiados para el caso. Y no se crea que durante estas tres semanas los soldados vayan a los cuarteles para mirárselos, sino que trabajan y sudan como negros. También como nota curiosa añadiré que cada soldado guarda en su casa hasta que lo licencian el fusil y los uniformes.

—Por último, amigo Juan, ¿proyectos?

—El día 13 embarco en el «Augustus» con rumbo a Norteamérica.

—¿Vas también en calidad de jugador?

—Sí; mi nuevo club es el «Swiss Football» de Nueva York. Aunque como allí tampoco hay profesionalismo y hoy en día les es tan difícil entrar en Estados Unidos, en el visado consta que soy estudiante de medicina del «Department of Physical Medicine».

Memorias de un viaje a Tierra Santa

- * Una visión objetiva de nuestro crucero por el Mediterráneo y de recorrido por algunos países del Mundo Antiguo.
- * No pretenden estas cuartillas más que catalogar los sitios visitados y que sirven de memorándum del viaje.
- * El itinerario fué el siguiente: Barcelona - Marsella - Génova - Nápoles - Alejandría - Beirut - Baalbek - Damasco - Amman - Jerusalén y Belem. Y el regreso lo fué por Betania - Mar Muerto - Jericó - Amman - Damasco - Beirut - Alejandría - El Cairo - Nápoles Pompeya - Génova - Marsella y Barcelona.

PRIMER CAPITULO

Treinta días antes de emprender este viaje no teníamos siquiera propósito de hacerlo, a pesar de los muchos deseos de años de realizarlo, y he aquí que el «Diario de Barcelona» anunció en una de sus ediciones un Crucero por el Mediterráneo para visitar los Santos Lugares, y al enterarnos de esta noticia nos personamos seguidamente a la Agen-

and Rehabilitation» de la «University Bellevue Medical».

Después de echar una mirada a los documentos acreditativos del caso que me muestra, pregunto:

—¿Así tendrás facilidades para estudiar?

—Sí, en el contrato se estipula, como ves, una beca en este Centro de Medicina que no sé si podré aprovechar, pues ignoro si sabré adaptarme a los estudios aunque pondré todos los medios para lograrlo.

—¿Qué motivos te han impulsado a cambiar de aires?

—Sobre todo por un irresistible deseo de correr mundo y ver cosas nuevas, ya que en Suiza no me iban del todo mal las cosas incluso de haber accedido a nacionalizarme hubiera podido formar parte, como defensa, del equipo nacional.

—Bueno, pues, amigo a cruzar el charco y buena suerte.

—Gracias.

—Y recuérdos a Marilyn Monroe.

cia de Viajes «Ultramar Expres», cuya organización estaba encomendada, para informarnos del citado Crucero. Y lo que tantos años habíamos soñado vieron nuestros ojos posibilidades de realizarlo, y así fué.

El viaje se realizaba en los magníficos buques de las Líneas Marítimas Turcas, lujosas motonaves de reciente construcción. El programa de la excursión comprendía 28 días, o sea del 20 de marzo al 16 de abril del año 1955. La idea básica del viaje era la estancia en Tierra Santa y aprovechando el itinerario del buque, la visita a Marsella, Génova y Nápoles, además una visita al milenario Egipto y una mayor estancia por los países árabes del Líbano, Siria y Jordania.

A las seis de la tarde del día 28 nos personamos en la Estación Marítima de Barcelona, para embarcar y ya en el barco no se nos ocultaba que nuestro viaje podía presentar sorpresas, que lo convirtieran en aventuras a través de aquellos países, generalmente poco conocidos por los españoles y que se nos figuraban legendarios. Afortunadamente, el viaje transcurrió sin inconvenientes y con una perfecta organización.

La primera emoción fué la despedida del puerto de Barcelona y en la lentitud de la salida según nos alejábamos del muelle, los pañuelos blancos al viento nos iban transmitiendo el adiós de nuestros familiares y otros entrañables amigos. Adiós, que todavía se nos figuraba llevar las gaviotas que revoloteaban a nuestro alrededor en las horas de

reposo al sol delicioso del Mediterráneo.

Tomamos, pues, posesión de nuestra casa flotante, que había de serlo hasta llegar a Beirut, para internarnos por los países árabes. La motonave se llama «Samsun», muy capaz, ligera y nueva, por lo que nos fué agradable desde el primer momento y con los días de estancia en ella ya la consideramos como cosa propia. En el comedor, situado al centro y con ventanales al exterior en donde se divisaba la mar, nos fué servida la primera cena y de las que nos servirían a lo largo del viaje, a base de comidas orientales de combinaciones raras pero en general pasables y después de tomar el café turco nos retiramos a descansar con una mar buena y camino del primer puerto del viaje que es Marsella.

Marsella

Con una feliz travesía llegamos a esta gran ciudad, la primera fundación griega en Occidente. No la conocíamos y por ella nos fué más interesante visitarla.

La navegación a lo largo de la costa provenzal a través de los islotes, sirve de marco prodigioso a la ciudad y la colina rocosa sobre la que se yergue el Santuario de Nuestra Señora de la Garde, patrona de los marinos y protectora de la ciudad, destaca del círculo de colinas que la rodean y que luego habíamos de admirar desde la Corniche.

Marsella es la segunda capital de Francia y según afirman su puerto es el primero del Mediterráneo. Para nosotros que salimos del de Barcelona hemos de reconocer que no tiene comparación, además la extensión de sus muelles que alcanzan los 26 kilómetros. Lo hace sobresalir por su grandiosidad, pero a lo largo del Crucero teníamos que ver otros puertos importantes y poder establecer más exactas comparaciones. Lo que sí es Marsella el primer puerto colonial francés.

Tiene cerca de 700.000 habitantes y a pesar de ser muy cosmopolita, su aspecto es provinciano. Empero su ambiente marítimo es simpático por demás. La belleza del sector de la «Fenebière» con el viejo puerto es una estampa característica de la ciudad.

Salimos a las seis de la tarde y fué muy buena hora para admirar de cerca la isla de If, una de las islas que defienden la entrada de la rada de Marsella. En esta isla de If, existe el famoso Castillo mandado a cons-

truir por Francisco I, para servir durante muchos años de prisión de Estado y que Alejandro Dumas immortalizó en su novela «El Conde de Montecristo».

SEGUNDO CAPITULO

Génova

Después de una noche con la mar bastante movida, llegamos a Génova a las ocho horas, con un cielo gris que no nos dejaba admirar la llegada a esta ciudad. Afortunadamente al regreso pudimos verla bajo los brillantes reflejos del sol.

Génova está situada en las últimas estribaciones de la vertiente mediterránea, es un amplio anfiteatro cuyos límites han rebasado las construcciones urbanas que escalonan las colinas circundantes y se extienden por largo trecho en la faja costera del golfo. Todas estas ciudades en semejantes condiciones forman un magnífico conjunto.

Nos sorprendió la actividad y movimiento de este puerto y al propio tiempo que nuestro barco anclaba en la estación marítima, también lo hacía un barco griego. En esta estación, pueden acomodarse hasta seis barcos, pues los servicios son perfectos. Además tienen otra nueva estación marítima que regularmente no utilizan. En nuestra visita turística por la ciudad nos dijeron que Génova era el primer puerto del Mediterráneo y en verdad podría ser, ya que desde luego es más importante que el de Barcelona y Marsella.

La topografía de la ciudad se caracteriza por su irregular configuración, hay fuertes desniveles en sus diversas partes y la comunicación en las distintas calles se hace por medio de ascensores, pudiendo decirse que Génova toda ella es una ciudad escalonada. En las reducidas zonas bajas y llanas la aglomeración es muy intensa, sus calles en general estrechas, aunque las hay magníficas como la del XX de Septiembre, que constituye su principal arteria y plazas monumentales como la de la Victoria de maravillosas proporciones con el monumento a los muertos de la primera guerra mundial. La Vía de San Lorenzo, pone en comunicación con el puerto y con el centro de la ciudad y en ella está la Catedral de San Lorenzo, destacado monumento de la ciudad. Hay la calle Garibaldi, muy señorial y con

sus tiendas de anticuarios, además está el Palacio de los Doges, hoy Ayuntamiento.

En el típico barrio de San Jorge, se halla el primer Banco que existió, hay también un pintoresco mercado que le llaman Shingai, y en este sector se hallan numerosos restaurantes que tienen mundialmente fama por sus sabrosas y succulentas comidas que en los mismos condimentan.

Si alguno de nuestros lectores visita Génova, que no deje de ver el Cementerio, pues se dejaría perder lo único que hay en el mundo en maravilla de arte. Además de la cantidad de esculturas que cobija, hay una que nos llamó poderosamente la atención y verdaderamente es digna de describirla por ser un caso histórico.

Había en una calle de esta ciudad una mujer vendedora de castañas y todo su afán era ahorrar dinero para construirse una tumba en el Cementerio para ella; cuando tuvo algún dinero encargó a un escultor que cuidara de hacerle dicha tumba, indicándole que no quería verla antes de ser terminada pues ponía toda su confianza en él para que la construyera según sus deseos, y así lo hizo el tal escultor. Cuando la tuvo terminada invitó a la mujer castañera que fuese a ver dicha tumba ya que estaba completamente acabada. El día siguiente por la mañana fué al cementerio y al contemplar dicho mausoleo, que representaba una mujer cuya escultura era idénticamente igual a su persona con una castañera al lado y mirando ella la tumba le hizo tanta impresión que cayó allí mismo desfallecida, muriendo en el acto. Ahora descansa el cuerpo de esta extraordinaria mujer en el mausoleo citado.

En la misma ciudad de Génova acaeció un hecho verdaderamente milagroso en los días de la última guerra mundial que estremeció al país al tener conocimiento de ello, pues sucedió lo siguiente:

Sabido es que Italia estaba aliada con Alemania y las cosas no marcharon bien en Italia, fué por este motivo que Alemania mandó a este país muchas fuerzas para ayudarla, si bien y no obstante esta ayuda las cosas continuaron marchando de mal en peor hasta que tomó el mando de todas las fuerzas que había en Génova un general alemán residente en la misma ciudad. Como el puerto era por donde entraba todo el avituallamiento de las tropas, el estado mayor alemán mandó órdenes tajantes al gene-

ral de la plaza que en caso de ser ésta atacada por el enemigo tenía que resistir hasta el último minuto y si llegase el momento de tener que abandonarla se destruyera toda la ciudad con dinamita que tenía que ser colocada empezando por el puerto hasta el cementerio en cadena. Uno de los días se presentó en las afueras del puerto las escuadras americana e inglesa y mandaron un ultimátum al general germano, dándole 24 horas para que se rindiera y les fuese entregada la ciudad con todas sus fuerzas. En aquellos días debido a los frecuentes bombardeos de la aviación aliada que sufría Génova se había marchado la mayor parte de la población civil y se podía asegurar que en la misma sólo quedaban las fuerzas de la guarnición, enfermos, viejos y niños.

El arzobispo de la diócesis de Génova, al tener conocimiento del citado ultimátum y previendo una tragedia, se fué al encuentro del general alemán y le pidió con todas sus fuerzas no resistiera pues de lo contrario moriría toda la población que no había podido salir por sus medios, ya que además de los viejos, enfermos y niños, había todos los hospitales llenos de heridos la mayor parte soldados, pues dada la configuración de la ciudad era un blanco seguro y total para las citadas escuadras y que sería imposible salvarse nadie, pues podía quedar Génova destruida totalmente. Después de escuchar el citado general alemán al señor arzobispo, le dijo que sentía en el alma no poder atender a sus súplicas ya que no podía él apartarse de las órdenes recibidas y que procurara con el tiempo que se disponía de salvarse él y todos los que por sus medios pudiesen ausentarse. Después de escuchar estas manifestaciones el señor arzobispo se retiró y con el corazón deshecho se marchó a la Catedral y arrodillado brazos en cruz delante del altar del Santísimo le pedía con lágrimas en los ojos intercediera para que el citado general rindiese la plaza para evitar una hecatombe y salvar muchas almas y derramamientos de sangre. Mientras estaba el señor arzobispo en la Catedral orando, se presentó en la misma el general alemán con su estado mayor y al verlo éste arrodillado casi sin fuerzas y deshecho, fué tanta la emoción que tuvo el general, que se le arrodilló a sus pies pidiéndole perdón y suplicándole le diera la bendición, pues tenía decidido rendir la ciudad a las fuerzas ene-

Església Parroquial de Sant Joan d'Avinyó

Manquen dades certes per a fixar l'origen de l'església primitiva; tot el que se'n ha dit de temps anteriors a 1232, no passa de suposicions. En aquesta data fou donada al poble la capella construïda en l'any 932 a despeses del comte Sunyer, deixant aleshores d'existir la primitiva situada al costat d'on és encara la casa rectoral, s'entén no el local dit de la Mútua, on viu el senyor Rector, sinó l'altra, separada tant sols per un cobert on acostumava a reunir-se el poble, i el cementiri.

Si és difícil de precisà l'època de construcció d'aquesta església, en canvi un document de l'any 1019, lligat amb la documentació del castell no deixa dubtar del Sant Patró de la parròquia que diu la respectaren sempre els serrains en les seves accions bèl·liques, per estar dedicada al martiri de Sant Joan.

En l'any 1232 fou traslladada l'església parroquial en la capella donada al poble pel comte Sunyer i consagrada i dedicada al Sant Joan a 28 de febrer de l'any següent. Aquesta capella dedicada a Sant Andreu, era d'una sola nau amb creuer. La cosa més notable d'aquesta capella de bella senzillesa eren les pintures de l'altar major que repre-

sentaven episodis de la vida de Sant Joan, i la finestra del damunt de l'abside central, bipartida per una columna amb capitell de forma triangular. Dues graonades poraven a l'església. La de la façana principal tenia un porxo amb tres portes que duïen al cor, baptisteri i campanar; per la colateral s'entrava a la capella de la Verge del Roser. En aquesta graonada solia fer caritat als pobres la casa Verdaguer en totes les festes grosses.

A l'any 1665 foren fetes les arcades i la nau del braç esquerra, bastint-les de guix i la del braç dret en l'any 1845. El campanar fou fet novament en l'any 1625 i la capella del Santíssim pel 1889. La sagristia és feta de l'any 1635, però sofrí bona pila de modificacions al construir-se la capella del Sagrament. La façana principal enderrocada pels francesos en l'any 1814, fou feta novament per subscripció popular en l'any 1881. Portà bona part del pes d'aquesta construcció el propietari de la casa Vall de Gavarrera. Es renovaren també les campanes fetes trossos pels francesos i que feien de pes 25, 12, 2 y 1 quintars respectivament, aprofitant-se els trossos per la nova construcció.

En l'any 1680 hi hagué intent de fer nova l'església i casa rectoral en el carrer del Mig, però l'entusiasme primitiu degenerà en enemistats entre les famílies no portant-se a cap les obres projectades; per tant la rectoria viu encara divorciada de l'església i feligresos i la parroquial, malgrat que ben situada i de construcció sòlida, resulta petita. A mitjans del segle XVIII es treia l'escala que del cancell portava al cor i campanar i fou feta l'actual, si bé aquesta fou també renovada l'any 1923.

El comunidor del Turich i una altra que hi havia en un pou feren decorats artísticament desde l'any 1561, en 1814 foren derroïts pels gal·laics.

Es curiós saber com en un document d'aquestes llunyanès èpoques apareix la llista per l'arbitri de carn que l'Ajuntament donava pel sosteniment de l'església.

(Notes històriques.)

Memòries d'un viatge a Terra Santa

migas, aunque representase esta decisión ser fusilado por sus superiores.

Actualmente el cuerpo del señor arzobispo está enterrado en el interior de la Catedral y los genoveses le llevan todos los días del año flores frescas en prueba de gratitud y cariño al que tanto hizo por ellos.

Esta ciudad es aproximadamente igual que Marsella, pues cuenta unos 700.000 habitantes, y en una magnífica tarde embarcamos rumbo a Nápoles y después de la cena se nos sirvió un café estilo turco en uno de los salones de la «Casa Flotante» següido de una sesión de cine cuya cinta fué un reportaje de las ciudades que íbamos a visitar en nuestro crucero.

FATJÓ-PUIGNERO.

La vida es así... en Aviñó

Defunciones

Falleció en su domicilio el día 6 de septiembre a las diecinueve, don Rafael Guiteras Soldevila, nacido en Aviñó el día 22 de diciembre de 1888, casado con doña Concepción Morera Colomer.

Al día siguiente se le dió cristiana sepultura.

Sus altas virtudes cristianas y cívicas, le habían granjeado en vida la general simpatía y consideración de todos sus conciudadanos, ya que las había demostrado en todo momento y en grado superlativo en los cargos públicos que había ostentado. Todo lo cual hizo que el acto del sepelio constituyera una sentida manifestación de duelo revestida de una intensa emoción.

A la familia del ilustre patricio aviñonés nuestro más sentido pésame.

Fallecieron además:

Doña Filomena Iglesias Altamiras, el día 7 de septiembre sobre las 12 horas, en el lugar conocido por «Roca Argenas», de contusión cerebral; nacida en Aviñó el 17 de diciembre de 1912.

Doña María Guitart Sanmiguel, el día 10 de septiembre a las 12 horas, en casa campo «La Vall de Gabarresa». Nacida en Gayá el 28 de abril de 1885. Casada con don José Arnau Pons.

Doña María Berengueras Puigoriol, el día 12 de octubre a las 3 horas. Nacida en Santa María de Oló el 16 de mayo de 1868.

Doña Josefa Herms Vilaseca, el día 16 de octubre a las 19 horas. Nacida en Aviñó el 1889. Vda. de don José Costa Manubens.

Doña Luisa Morral Rovira, el día 24 de octubre a las 21 horas. Nacida en Aviñó el 13 de noviembre de 1910. Casada con don Benito Oliva Vilarasau.

Don Camilo Caixach Galcerán, el día 2 de noviembre a la una. Nacido en Manresa el 21 de abril de 1898. Casado con doña Pilar Cuberas Tolosa.

Doña Francisca Alsina Herms, el 6 de noviembre a las 11. Nacida en Aviñó el día

11 de marzo de 1876. Viuda de don Juan Herms Via.

Doña Micaela Pons Careta, el 19 de noviembre a las 2 horas. Nacida en Aviñó el día 28 de mayo de 1897. Casada con don José Moratonas Morera.

Doña Concepción Puig Viñas, el día 26 de noviembre a las 12 horas. Nacida en Aviñó el día 8 de diciembre de 1866. Viuda de don José Ferrer Girabal.

Dios les haya acogido a todos en su santa Gloria y por nuestra parte nos asociamos de corazón al dolor que embarga a los familiares de los citados difuntos.

Matrimonios

En la Capilla dedicada a la Virgen de Nuria de «Vilapudua de Baix», parroquia de Santa Eugenia de Relat, contrajeron matrimonio canónico don José M.^a Batlle Simón, de Madrid, nacido en San Jordi Desvalls (Girona), con Nuria Fatjó Puigneró, de Barcelona, nacida en Aviñó, el día 8 de septiembre de 1957 a las doce horas ante el Excmo. señor Obispo de Vich, siendo testigos de dicha ceremonia nupcial don Pedro Pont Coll y don Augusto Algueró Algueró, vecinos de Barcelona y Madrid respectivamente.

Nuestro querido redactor Pedro Tort Companyó, contrajo matrimonio con la señorita Mercedes Cortada Rovira, nacida en Balsareny y residente en nuestra población.

El acto matrimonial canónico se celebró en la parroquial de San Juan de Aviñó, y ante el Rdo. don José Tort Pujol, tío del desposado, a las seis treinta del día 9 de septiembre. Actuaron como testigos don Ramón Capellas Fatjó y don Juan Illa Iglesias.

El día 16 de septiembre a las 9, contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de Santa María de Horta de Aviñó, don Juan Bosch Capellas con Vicenta Torras Curó. Bendijo la citada unión el reverendo cura párroco don Ramón Vila Pujol.

En la iglesia parroquial de Santa María de Horta de Aviñó, se celebró la boda de

don Carlos Sanglas Bou con Rosa Bonich Capellas, el día 30 de septiembre a las diez treinta ante el reverendo cura párroco don Ramón Vila Pujol.

La señorita de ésta, Doñores Pons Ciuró se unió en sagrado lazo con José Careta Perarnau, también de Aviñó, en la iglesia parroquial, el día 23 de octubre a las doce y media y ante el reverendo señor cura párroco don Manuel Salvatés Roselló.

Fueron testigos del citado enlace matrimonial don José Carrera Rovira y don Isidoro Estrada Serra.

Con motivo de tan fausto acontecimiento deseamos a las noveles parejas muchas felicidades y que Dios no se olvide de ellos en sus dones y bienaventuranzas.

Nacimientos

A las 15.45 del 6 de septiembre, nació la niña Margarita Arnau Berengueras, hija de Pedro Arnau Valargunté, de San Martín de Torrelles y Ana Berengueras Arumí, de Santa María de O'ó, residentes en «Casa de campo Roqueta», de este término municipal.

El día 25 de septiembre a la 1.15 vino al mundo el niño José Vall Doménech, hijo de Joaquín Vall Pont, de Aviñó y Concepción Doménech Masferrer, de San Feliu Saserra. Al recién nacido se le impusieron los nombres de José, Ramón y Fermín.

El hogar de los esposos Juan Clotet y Remedios Homs Capdevià, ha sido bendecido por el Señor, concediéndoles una niña, segundo fruto de su matrimonio, nacida a las 5.45 del día 15 de octubre. (Nombres impuestos a la recién nacida: María Teresa, Dolores y Rosario.

Felicitemos cordialmente a los padres.

Próxima boda

El día 10 de diciembre a las doce horas contraerán matrimonial enlace la señorita Laura Camero Salvador, hija de don Rodrigo Camero Ardid y de doña Asunción Salvador de Camero (que por varios años formaron parte de la Colonia Veraniega de nuestra población), y nuestro distinguido amigo José M.ª Fatjó Puigneró, hijo de don Ramón Fatjó Roma y de doña María Puigneró de Fatjó.

La ceremonia tendrá lugar en la capilla

situada en la finca «Vilapudua de Baix», propiedad de los padres del novio.

Benedicirá el nuevo matrimonio el reverendo don José Saborit, residente en la parroquia de Santa Eugenia de Relat.

Obras municipales

Está casi construída la zanja y colocación de tubería para la traída del agua de la fuente de la Vena, cosa que nos confirma lo que comunicábamos sobre el particular en nuestro número anterior.

Según informes que hemos logrado recoger, en breve se procederá a retroceder una de las casas de la calle de Sallent, para lograr armonizar la línea de la calle antedicha y darle una estética y análogo paralelismo que facilite al mismo tiempo por su entrada el pase y circulación de los vehículos.

No podemos terminar esta pequeña crónica de «obras municipales», sin manifestar nuestra íntima satisfacción —que estamos seguros comparte toda la población de Aviñó— ante las mejoras observadas en nuestras últimas visitas al cementerio municipal. Es algo digno de mencionarse, pues estaba muy fatado de ellas y ahora le dan un aire señorial del que antes carecía.

Ante una obra tan bien lograda y que no dudamos se mejorará todavía más a medida que las posibilidades lo permitan, no nos queda más que felicitar cordialmente desde las páginas de esta humilde publicación a nuestro Excmo. Ayuntamiento y alentarle para que prosiga por este camino y con estas obras que tan alto ponen el prestigio de nuestro querido pueblo.

Hace 45 años...

«La Gavarnesa», periódico bimensual que se editaba en Aviñó, con redacción y administración en calle Manresa, núm. 14, publicaba, entre otras, las siguientes noticias locales que insertamos a continuación entresacadas de números aparecidos los meses de octubre y noviembre:

«DONATIU. — Lo feu D. Marcell Vilarrasau, a la Germandat de Sant Joan el dilluns de la Festa Major quant tornaven de profesó els feu entregar vinticinch pesetes

La capella de Sant Sadurní

Es troba situada a una hora llarga del poble a la banda de ponent. Un lloc de pell que és guarda en l'arxiu parroquial, de data 24 de gener de l'any 1354, fa memòria de grans festes celebrades en aquesta capella per la gent de la rodalia i de la devoció dels avinyonenes.

Aquesta capella fou abatuda per un llamp en 22 de juliol de 1784.

La llinda de la porta en fa memòria amb l'inscripció següent:

«Fulmen e Coelo delapsum
die 22 ju'i anno 1784.
Hanc Donum diruit
Majori pu'mhritudini
et magnitudine gens,
Avinionis reparavit

anno 1784. Pastor Dnus.
Dn. Francus Sarmentero.»

Els quals mots traduïts al nostre vernacle venen a dir més o menys:

Un llamp caigut del cel
a 22 de juliol de l'any 1784
destruï aquesta casa.
La gent d'Avinyó
Va refer-la
amb més hermosura i grandaria
en l'any 1784, el senyor
Dn Francese Sarmentero.

Aquestes paraules llatines podrà encara llegir-les avui aquell que es prengui la molestia d'arribar-se fins a l'ermita de Sant Sadurní cap a l'indret de Sallent. Com po-

Hace 45 años...

però que ingresessin com a fondos a la caixa de la mateixa. La Junta passà a remercicjarli el donatiu expresant la satisfacció que en la Germandat havia produït tal acte, y llavors los digué que si alguna vegada tinguessin la desgracia de que per alguna calamitat se'ls acabessin els fondos, si a la seva caixa ni havia també ni hauria per la Germandat.

Sentírem elogiar tal acte a moltes persones que no eren de la Germandat, y no ho estranyem perquè no mereix altre cosa; hi unim nostre aplauso.»

«PER MOLTS ANYS. — Nostres amichs D. Valentí Sallent y D. Mercedes Monés, que el dia 23 del proppassat setembre se desposaren en el camaril de Montserrat, apadrinats per part de la nuvi per D. Marcellí Vilarrasau, acaudalat industrial de Barcelona, y per part de la nuvia per D. Joaquim Forcada, diputat provincial y arquitecte, de Barcelona, han vingut a descansar pochos dias de son viatge nupcial; retornant a Sarrià, punt de sa residencia.»

«BON HUMOR. — La setmana passada fou lo fort de les veremias en aqueix poble ahont s'han cullit los rahims en molt bon estat y fins ab més abundancia dels que's

creya hi havia; sembla que sotiran molt bones clases de vins. Prova avinenta de lo que se estava content de la cullita, era la gresca y bon humor que demostraba la gent, fent molts dies als vespres balls, ab el quarteto «La Alegría» que reunia bon nombre d'homes y dones, aixís també com d'altres tranquils el tio fresco per els carrers.

Feya anys que no la habían vista la alegría demostrada com aquest any.»

«La Junta Provincial d'Instruccion Pública y Belles Arts, d'aquesta provincia, ha participat als apreciats senyors D. Antoni Agelias y D. Atilá Herms, haver vist ab agradoo les conferencias donades pels mateixos en la escola nacional d'Horta de Avinyó, cooperant al major desarrollo y difusio de la cultura.

Creym merescuda aytal distincio, per lo que felicitem cordalment a dits senyors y estimats companys de Redaccio.

Avant sempre.»

«CASAMENT. — Está convingut el matrimoni del distingit jove y amich nostre don José Monés, fill del acreditat comerciant de Barcelona, don Eusebi, ab la agraciada senyoreta donya Maria Forcada, filla de nostre distingit amich, lo diputat provincial don Joaquim Forcada.

Donam la enhorabona a abdues families y en particular als joves futurs esposos.»

A MARIA IMMACULADA

Acepta eixa garlanda de lliris de puresa,
qu'ls que t'en fem ofrena, fillets som de ton cor;
mostrans avuy, joh Verge! ser mare de tendresa,
deixont en ell penjarhi lo niu de nostre amor.

Tan dolts serà lo viure a dins d'eix preuhat santuari
que al so d'hermosa lira cançons t'hi cantarem;
y aquí hont l'alè pestifer del món no pot pujarhi,
llarchs dies de benauransa eterna fruhirem.

Fes ploure a dolls les gracies sobre tos fills, joh Mare!
desde'ls que poques voltes veurem morir lo sol,
fins aquets cors tendrivals que, petitets encara,
se gronxen d'aquest poble d'Avinyó en lo bressol.

J. P.

Diada de la Puríssima, 1912.

donà llegir els nostres avis eren en gran manera devots de Sant Sadurní i sovint les seves veus cantant els goigs del gloriós sant, trencaven el silenci d'aquelles boscuries. No era pas escas el sant Bisbe en remerciar als seus devots com ho proven els llibres parroquials als quals ens donen raó de les moltes gracies i favors que els avinyonencs per intercessió de Sant Sadurní havien obtingut del cel. El nostre poble s'havia vist llurat de pestes, secades, pedregades i altres calamitats públiques gracies a aquesta secular tradició; amb tot els avinyonencs d'ara no ens recordem pas gens ni mica d'aquest Sant, altrament la seva ermita no estaria sense cobrir com és donat el cas desde 1936. Any en que va ésser també enderrocada en l'interior.

Es que la nostra generació no necessita ja per ventura d'intercessors davant de Déu a fi de que aparti els seus ulls de la nostra iniquitat i no ens envi els castigs que mereixen per les nostres llurs culpes i pecats?

Si és doncs molt convenient tenir al dalt del cel bons advocats seria oportú per demés no deixar de mà a Sant Sadurní, qui en èpoques passades havia demostrat plenament als nostres avis conèixer bé l'ofici.

I si és que volem a Sant Sadurní per advocat nostre celestial el menys que per ell podem fer és posar teulada a la seva casa.

Nosaltres tenim la paraula. Costós no ho es molt, però, hi haurà voluntat?

Segundo luto

Cuando el cura de un pueblo fué a visitar a una de sus feligresas, se sorprendió de encontrarla vestida de luto riguroso.

—¿Qué pasa, hija mía? —le preguntó— ¿Ha muerto su esposo?

—No, padre, este no —repuso ella—. Pero es tanto la que me regaña y me fastidia, que he resuelto volverme a poner de luto por mi primer marido.

Pretendiente

Un padre, al pretendiente de su hija:

—Francamente, joven, usted no gana lo suficiente para mantener a mi hija. Pero no importa... Yo tampoco.